

РЕКОМЕНДАЦИЯ № R (1994) 5 КОМИТЕТА МИНИСТРОВ О РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПАХ, КАСАЮЩИХСЯ ПРИБЫТИЯ ЛИЦ, ИЩУЩИХ УБЕЖИЩА, В ЕВРОПЕЙСКИЕ АЭРОПОРТЫ

Принята Комитетом министров 21 июня 1994 года на 515-м заседании заместителей министров

Комитет министров согласно условиям статьи 15, пункт b), Устава Совета Европы,

учитывая, что цель Совета Европы — достичь большего единства между его членами;

напоминая о либеральном и гуманитарном подходе государств — членов Совета Европы лицам, ищущим убежища;

принимая во внимание рекомендацию 1163 (1991) Парламентской ассамблеи по вопросу о прибытии лиц, ищущих убежища, в европейские аэропорты;

учитывая, что с середины 80-х годов государства — члены Совета Европы в целом сталкиваются со все возрастающей проблемой — очень большим числом ходатайств о предоставлении убежища;

принимая во внимание, что особое положение лиц, ищущих убежища, в аэропортах может повлечь за собой особые трудности, связанные как с самим приемом, так и с рассмотрением их ходатайств;

учитывая, что без ущерба для других принципов, применимых в данной области, практика государств-членов в отношении защиты лиц, ищущих убежища, в аэропортах должна исходить из руководящих принципов, опирающихся на основные принципы в области защиты прав человека, которые должны способствовать разработке законодательства и созданию административной инфраструктуры для приема лиц, ищущих убежища, а новых принимающих странах,

рекомендует правительствам государств-членов руководствоваться следующими принципами:

I. ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ

1. Государства-члены вновь подтверждают свои обязательства согласно Женевской конвенции от 28 июля 1951 года и по Нью-Йоркскому протоколу от 31 января 1967 года, касающихся статуса беженцев, а также по Конвенции о защите прав человека и основных свобод от 4 ноября 1950 года.

II. ХОДАТАЙСТВА О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ УБЕЖИЩА

2. Рассмотрение всех ходатайств о предоставлении убежища, подаваемых в аэропорту, должно быть гарантировано в соответствии с принципом верховенства права, на основе внутригосударственного права и международных обязательств каждого государства.

3. Кроме того, каждое государство сохраняет за собой возможность направить лицо, ищущее убежища, в третью страну с учетом уважения к (*sic*) положениям Женевской конвенции о статусе беженцев, в частности к ее статье 33, и к Европейской конвенции о правах человека, в частности к ее статье 3.

4. Государствам следует также продолжать развивать свое сотрудничество в работе с ходатайствами о предоставлении убежища.

5. Ходатайство должно быть рассмотрено со всей тщательностью, требуемой для того, чтобы пребывание заявителя в аэропорту не продолжалось сверх срока, требуемого для рассмотрения такого ходатайства.

6. Должностные лица, которым поручено принимать заявления на границе, должны пройти подготовку с учетом особого положения людей, ищущих убежища. Кроме того, такие должностные лица должны иметь точные указания о процедурах, которым надлежит следовать.

7. Рассмотрение таких ходатайств, включая собеседование с заявителем, следует поручать властям, компетентным в вопросах убежища и назначенным с этой целью.

8. Вся процедура должна находиться под контролем компетентных органов, с тем чтобы обеспечивалось соблюдение вышеупомянутых принципов.

III. ЛИЦА, ИЩУЩИЕ УБЕЖИЩА

9. Когда лица, ищущие убежища, вынуждены находиться в аэропорту до принятия решения они должны быть приняты и размещены в надлежащем месте, отводимом для этого всегда, когда это возможно.

10. Лицо, ищущее убежища, может быть удержано в этом месте только на условиях и в течение максимального срока, предусмотренных законом.

11. Когда ходатайство получено, лицо, ищущее убежища, должно быть уведомлено о процедуре, которой надлежит следовать, и о его правах и обязанностях. Эта информация предоставляется устно или в виде письменного документа, при необходимости — с помощью переводчика.

12. Во время собеседования с компетентной властью лицо, ищущее убежища, имеет право на помощь квалифицированного и беспристрастного переводчика.

13. Компетентная власть обращает внимание лица, ищущего убежища, на конфиденциальный характер собеседования и информации, содержащейся в его деле.

14. Представителю Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев разрешается устанавливать контакт с лицом, ищущим убежища, в аэропорту согласно процедурам каждого государства-члена.

15. После первого собеседования с компетентными властями лицу, ищущему убежища, разрешается обратиться к юрисконсульту или адвокату.

16. Прием лица, ищущего убежища, на границе производится на наилучших возможных условиях.

17. Ответственный орган власти предоставляет достаточные условия размещения и питание, в той мере, в какой это возможно при продолжительном пребывании, — возможности для отдыха.

18. Медицинская и социальная помощь должна быть обеспечена.

19. В соответствии с процедурами, установленными каждым государством-членом, лицо, ищущее убежища, может просить о встрече, в частности, с представителем той или иной религии, с адвокатом и с представителем Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. С этой целью им должен быть разрешен доступ в место его размещения.

20. Лица, которым поручен прием лиц, ищущих убежища, должны пройти необходимую подготовку для выполнения этой задачи